

**МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
БУКОВИНСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ МЕДИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**



МАТЕРІАЛИ

**105-ї підсумкової науково-практичної конференції
з міжнародною участю
професорсько-викладацького персоналу
БУКОВИНСЬКОГО ДЕРЖАВНОГО МЕДИЧНОГО УНІВЕРСИТЕТУ
присвяченої 80-річчю БДМУ
05, 07, 12 лютого 2024 року**

Конференція внесена до Реєстру заходів безперервного професійного розвитку,
які проводитимуться у 2024 році № 3700679

Чернівці – 2024

УДК 001:378.12(477.85)

ББК 72:74.58

М 34

Матеріали підсумкової 105-ї науково-практичної конференції з міжнародною участю професорсько-викладацького персоналу Буковинського державного медичного університету, присвяченої 80-річчю БДМУ (м. Чернівці, 05, 07, 12 лютого 2024 р.) – Чернівці: Медуніверситет, 2024. – 477 с. іл.

ББК 72:74.58

У збірнику представлені матеріали 105-ї підсумкової науково-практичної конференції з міжнародною участю професорсько-викладацького персоналу Буковинського державного медичного університету, присвяченої 80-річчю БДМУ (м. Чернівці, 05, 07, 12 лютого 2024 р.) із стилістикою та орфографією у авторській редакції. Публікації присвячені актуальним проблемам фундаментальної, теоретичної та клінічної медицини.

Загальна редакція: професор Геруш І.В., професорка Грицюк М.І., професор Безрук В.В.

Наукові рецензенти:

професор Братенко М.К.

професор Булик Р.Є.

професор Гринчук Ф.В.

професор Давиденко І.С.

професор Дейнека С.Є.

професорка Денисенко О.І.

професор Заморський І.І.

професорка Колоскова О.К.

професор Коновчук В.М.

професор Пенішкевич Я.І.

професорка Хухліна О.С.

професор Слободян О.М.

професорка Ткачук С.С.

професорка Годоріко Л.Д.

професор Юзько О.М.

професорка Годованець О.І.

ISBN 978-617-519-077-7

© Буковинський державний медичний
університет, 2024

These talks, delivered by experts in the field, not only bridge the gap between scientific research and the public but also serve as a lens through which cultural sensitivity and linguistic nuances play a crucial role in conveying information effectively.

The aim of the study. The research seeks to understand the strategies used by speakers to effectively communicate complex information about infectious diseases while respecting cultural differences and linguistic diversity.

Material and methods. TED Talks transcripts related to infectious diseases serve as the primary material for analysis, allowing researchers to delve into the linguistic content, including language choices, metaphors, idiomatic expressions, and cultural references used by speakers. Content analysis method was utilized to analyze the transcripts systematically, identifying linguistic patterns, frequency of specific words or phrases, sentiment analysis, and other textual data points. Comparative analyses provided a theoretical framework for understanding cultural sensitivity and linguistic nuances.

Results. In a world as diverse as ours, acknowledging cultural differences is essential when discussing sensitive topics like infectious diseases. TED speakers recognize the importance of cultural sensitivity by tailoring their language and content to resonate with audiences from various backgrounds. Whether it's addressing traditional healing practices, religious beliefs, or local customs related to health and illness, cultural sensitivity ensures that the message is received without prejudice or misunderstanding.

Language is not just a tool for communication; it's a carrier of cultural nuances and context. In TED Talks about infectious diseases, speakers navigate linguistic intricacies adeptly. This involves the choice of words, idiomatic expressions, and metaphors that can be universally understood. Moreover, speakers often employ translators skilled in both the source and target languages, ensuring that the essence of the message is preserved while accommodating linguistic diversity.

Translation in TED Talks is an art. Translators not only convert words from one language to another but also capture the speaker's tone, emotion, and cultural references. A well-executed translation ensures that the audience, regardless of their native language, comprehends the talk's content accurately. Translators, being cultural mediators, bridge the gap between the speaker and the audience, fostering a sense of inclusivity and understanding.

Humor and pathos are universal languages that transcend cultural boundaries. Speakers often use humor to lighten the gravity of the topic without undermining its importance. Similarly, evoking empathy and compassion through personal anecdotes and emotional narratives creates a profound impact, fostering a connection between the speaker and the audience. These linguistic techniques help in breaking barriers and establishing a shared sense of humanity in the face of infectious diseases.

Conclusions. Cultural sensitivity and linguistic nuances in TED Talks about infectious diseases are not just strategies but ethical imperatives. By embracing cultural diversity and understanding linguistic subtleties, TED speakers create a global dialogue where knowledge is accessible to everyone, regardless of their cultural or linguistic background. In this way, TED Talks become not just informative sessions but transformative experiences that inspire change, empathy, and collaboration in the fight against infectious diseases worldwide.

Zazulia I. V.

ADVERBIAL WORD COMBINATIONS IN AUTHOR'S DISCOURSE

Department of Foreign Languages

Bukovinian State Medical University

Introduction. One of the characteristic features of the modern period of linguistic research is addressing the problem of author discourse analysis. Discourse (from the French *discours* - speech) is a coherent text combined with extralinguistic - pragmatic, sociocultural, psychological and other factors; the text taken in the event aspect; speech, considered as a purposeful social

action, as a component involved in the interaction of people and the mechanisms of their consciousness (cognitive processes).

The aim of the study. To investigate the peculiarities of adverbial word combinations in author's discourse.

Materials and methods. The investigation is based on the material of Maugham's novel "On a razor's edge" and carried out by the methods of contextual analysis and continuous sampling,

Results. The emergence and development of the theory of discourse and the practice of its analysis correspond to the following trends in linguistics: 1) rapid derivation of the study of syntax beyond the sentence; 2) development of speech pragmatics; 3) the study of speech as a social activity; 4) general integration of humanitarian studies. Discourse analysis is an interdisciplinary field of knowledge in which, together with linguists, sociologists, psychologists, specialists in the field of art, intelligence, ethnography, literary scholars of the semiotic direction, stylists and philosophers participate.

Adverbials are word combinations of an adverb with different parts of speech, such as, for example, with a verb (*to add sentimentously*), an adjective (*very pretty*) and another adverb (*quite clear*). Adverbial phrases are also ones that have an adverbial meaning. They, like word combinations with an adverb, perform the syntactic role of circumstance and indicate: the time when the action takes place (*at that moment*), place or direction (*on the stoop*), method of action (*at first sight*), as well as the characteristic (*in a very French way*).

Conclusion. The study of the structure of Maugham's novel U.S. "On a razor's edge", carried out by methods of contextual analysis and continuous sampling, indicate that in the author's discourse adverbial phrases are used more often than actual adverbial phrases. We can see the reason for this in the fact that they provide wider opportunities to reveal the features of the individual style of the author's discourse, as well as to give the artistic text a certain stylistic color.

Глущенко М.О.

ПСИХОЛОГІЧНЕ БЛАГОПОЛУЧЧЯ ОСІБ ВНУТРІШНЬО ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ В УМОВАХ ВІЙНИ

Кафедра психології та філософії

Буковинський державний медичний університет

Вступ. Зміни, що відбуваються у суспільстві, такі як екологічні проблеми, економічні кризи та проблеми безпеки, мають значний вплив на психічне здоров'я людини та є важливим завданням на даному етапі розвитку українського суспільства. Повномасштабне вторгнення Російської Федерації проти України 24 лютого 2022 року спричинило потрясіння та зміни у багатьох сферах нашого життя: економічній, політичній, соціально-психологічній тощо. В умовах війни виникає соціальне явище як біженство та переселення: люди часто змушені залишати свої будинки, свій сталий звичний спосіб життя та бігти у пошуках безпеки. Досвід внутрішнього переселення в умовах війни має багато специфічних особливостей, які виражені складним стресовим або травматичним досвідом: переживання окупації, втрати житла, перебування довготривалий час у підвалах та укриттях поки здійснюється ракетний обстріл, втрата значущих людей тощо.

Мета дослідження. Особистість як соціальна істота, не може не реагувати на зміни, оскільки вони зачіпають її потреби, інтереси та переконання. Досвід внутрішнього переміщення має вплив на психологічне, моральне, матеріальне та фізичне благополуччя, а в кінцевому рахунку - на життєве благополуччя особистості.

Матеріал і методи дослідження. Психологічне здоров'я людини пов'язане з її загальним психологічним благополуччям та якістю життя. Науковці зазначають, що психологічне здоров'я полягає не тільки у відсутності психічних розладів, а й у здатності людини до гармонійних стосунків з оточуючими, до повноцінного функціонування в різних сферах життя, до високого рівня соціально-психологічної адаптації, до суб'єктивного відчуття психологічного комфорту та досягнення благополуччя в житті.